

# رؤية دولفين

النشرة الدورية لدولفين للطاقة

العدد ٢٢  
أبريل ٢٠١١

دولفين للطاقة، دعم  
النهضة الصناعية  
والتنمية الاقتصادية وخلق  
فرص عمل لمواطني دول  
مجلس التعاون الخليجي.

Issue 22  
April 2011

Dolphin Energy Limited:  
creating wealth, economic  
growth and employment  
for citizens of the region  
far into the future.

# Dolphin Insight

Dolphin Energy's newsletter



## العمل الخيري يفوز في بطولة قطر ماسترز للجولف ٢٠١١

مزيد من التفاصيل ص ٣

### وأكثر:

دولفين ترعى برنامج "القادة  
الشباب لطاقة المستقبل"  
في القمة العالمية لطاقة  
المستقبل ص ٢

ورشة عمل لتطوير قدرات  
الخبيرين الجدد ص ٤

دولفين وفنشر جلف تطلقان  
حملة توعية مشتركة ص ٧

بطولة قطر ماسترز  
للجولف ص ١٠

### And more:

Dolphin Supports  
Young Future Energy  
Leaders at WFES page 2

Associate  
Development  
Workshop page 4

Dolphin & Venture  
Gulf Run Joint  
Campaign page 7

Qatar Masters page 10

## Charity the Winner at Qatar Masters 2011

Read story on page 03

## Contents

Routine Maintenance Completed	2
Qatars Masters 2011	3
Annual Staff Meeting	4
Qatar Career Fair	5
Hamad Hospital Visit	6
Safety Workshop	7
Spotlight On... Internal Audit	8
Life in the day... Karen McNicholas	9
Another Successful Event at Qatar Masters	10

### Front cover:

Dolphin at the Qatar Masters: This montage helps illustrate the breadth of activity undertaken at the event.

### Editors:

DVP Corporate Communications:  
Mariam Al Badr

Abrar Al Mahmoud  
Stefan Batory  
Maha Dahroug  
Venus Khudir  
Nisrine Iskandarani  
Norma Sbahi  
Natalie Kardoush  
Shaima Awadh



### Dolphin Energy Limited

Abu Dhabi Trade Center  
East Tower 2nd & 3rd Floor  
PO Box 33777, Abu Dhabi  
United Arab Emirates  
Tel +971 2 6995500  
Fax +971 2 6446090

Dolphin Energy Tower – West Bay  
Area Number 61, Block 7  
PO Box 22275, Doha  
Qatar  
Tel +974 449 49494  
Fax +974 449 49490

www.dolphinenergy.com

## Routine Maintenance Program Completed

On 27th February, 2011 Dolphin's routine maintenance shutdown, which incorporated the Stream 2 and DOL 1 Simultaneous Operations (SIMOPS) Program was completed one day ahead of schedule.

A total of 700,000 man hours were spent without a single lost time incident marking successful shutdown completion in less than 27 days.

The onshore shutdown saw the completion of the first set of inspections in the Stream 2 equipment. In all, there were more than 250 vessels inspected and repairs were made where required. Twelve vessels were charged with new catalysts, flare tips on both the high pressure (HP) and medium pressure (MP) flares were replaced and more than 30 Facility Modification Proposals (FMPs) and 400 valves were completed.

Under adverse weather conditions the offshore team successfully completed the work required on the DOL 2 production platform. While the Emergency Shut Down Valves (ESDVs) did not get replaced, several important jobs were completed

including internal inspections of the vessels on the platform. Additional SIMOPS work will continue on the platforms to complete several FMPs.

Valuable lessons relating to the replacement of the ESDVs were learnt which will be invaluable to their planned replacement in 2012. In addition, the inspections, the maintenance of the equipment and valves, the execution of FMPs and the coating of amine absorbers will help ensure the long term reliability of the plant.

"Teamwork is one of Dolphin's values and this outage could not have been successful without the dedication and commitment of all involved. I would like to highlight the support received from HSE and Security, P&C, IT, HR, ERP, Administration, Finance, Support Services and Immigration. Their input has helped to ensure the shutdown passed without incident. I am very proud to be associated with this team and want to congratulate everyone on a job well done." said Dolphin's VP Qatar Operations, Mr Hassan Al Emadi. ■



Our Gas Processing Plant at Ras Laffan

## TFP Reaches 2 Million Man Hours Without a Lost Time Incident

In January 2011, the UAE Projects team reached another important milestone on the TFP Project by reaching 2 million man hours without a lost time incident. The previous achievement of 1 million man hours was reached in October 2010.

This new milestone for the project was made possible because of the Project Management Team's and Stroytransgaz's determination to protect the wellbeing of all site workers – often facing difficult and demanding conditions – and observe and maintain the rigorous standards of monitoring and assessment.

Congratulations to all involved. ■



The mountain route section of TFP

## خط أنابيب غاز الطويلة - الفجيرة يحقق ٢ مليون ساعة عمل للعامل بدون حادثة لهدر الوقت

في يناير ٢٠١١، استطاع فريق مشاريع دولة الإمارات العربية المتحدة إضافة إنجاز جديد إلى سجل إنجازاته الحافل، تمثل في الوصول إلى ٢ مليون ساعة عمل للعامل بدون أية حادثة لهدر الوقت. جدير بالذكر أن آخر إنجاز استطاع هذا الفريق تحقيقه ضمن مشروع خط أنابيب غاز الطويلة - الفجيرة، تمثل في الوصول إلى مليون ساعة عمل للعامل بدون حادثة هدر للوقت تم تسجيلها في أكتوبر ٢٠١٠.

ولم يكن يتسنى لفريق المشاريع تحقيق هذا الإنجاز الكبير لولا التفاني الذي أبداه فريق إدارة المشروع وفريق شركة ستروي ترانز غاز الروسية وتصميمهم على توفير الحماية والسلامة لجميع العاملين في مواقع العمل بالرغم من ظروف العمل والمناخ القاسية التي مر بها المشروع ودون أن تثنيهم تلك التحديات عن التقيد بالمعايير الصارمة لمراقبة العمل وتقييمه.

تهانينا لجميع من ساهم في تحقيق هذا الإنجاز. ■



جزء من المسار الجبلي لخط أنابيب الطويلة - الفجيرة

## الانتهاء من أعمال الصيانة الدورية

في ٢٧ فبراير ٢٠١١، أعلنت شركة دولفين للطاقة أن فريق العمليات المتزامنة قد أنهى بنجاح أعمال الصيانة التي شملت خط الإنتاج ٢ والمنصة البحرية ٢ وذلك قبل يوم واحد من الموعد المقرر.

وقد استلخص فريق الصيانة العديد من الدروس القيمة الخاصة باستبدال صمامات إغلاق الطوارئ والتي سيستفيد منها الفريق كثيراً عندما يقومون باستبدال هذه الصمامات المقرر عام ٢٠١٢. بالإضافة إلى هذه الدروس، فإن أعمال فحص وصيانة المعدات والصمامات وتنفيذ مقترحات تعديل المنشآت وطلاء أنابيب امتصاص العناصر الأيونية ستضمن كلها سلامة مصنع المعالجة والثقة بقدرته التشغيلية على المدى الطويل.

وتعقيباً على استكمال أعمال الصيانة، أثنى السيد حسن العمادي، نائب الرئيس التنفيذي لعمليات قطر، على فريق الصيانة قائلاً: "إن روح الفريق الواحد هي إحدى القيم التي نعتز بها في شركة دولفين، وبدون هذه الروح وتقاني جميع الفرق المشاركة لما نجحنا في عملية الإغلاق لدواعي الصيانة. وأود هنا أيضاً أن أشكر الدعم الذي حصل عليه الفريق من إدارة الصحة والسلامة والبيئة والأمن، وإدارة العقود والمشتريات، وتقنية المعلومات والموارد البشرية والشؤون الإدارية وخدمات الدعم والمالية والجوازات حيث ساهمت جهودهم المتعددة في نجاح هذا الإغلاق بدون أية حادثة. ويسعدني أن أكون أحد أعضاء هذا الفريق الرائع وأن أتوجه بالتهنئة لجميع أفرادها على هذا العمل الرائع الذي قاموا به." ■



مصنع دولفين لمعالجة الغاز براس لفان

## المحتويات:

٢	الانتهاء من أعمال الصيانة
٣	قطر ماسترز للجولف ٢٠١١
٤	الاجتماع السنوي للموظفين
٥	معرض قطر المهني
٦	زيارة دولفين لمستشفى حمد
٧	ورشة عمل حول السلامة المهنية
٨	إدارة التدقيق الداخلي... في دائرة الضوء
٩	يوم في حياة ... كارين ماكنيكولاس
١٠	فعالية جديدة ناجحة في قطر ماسترز للجولف

## الخلاف:

دولفين في بطولة قطر ماسترز للجولف يظهر تركيب الصور تنوع النشاطات ضمن هذه الفعالية

## المحررون:

نائب الرئيس التنفيذي المساعد العلاقات الخارجية: مريم البدر

أبرار آل محمود  
ستيفان بتوري  
مها دحروج  
فيناوس خضر

نسرين اسكندراني  
نورما سباهية  
ناتالي كردوش  
شيماء عوض

## Dolphin Supports Young Future Energy Leaders at WFES

To coincide with its participation in the World Future Energy Summit (WFES) in January, Dolphin Energy sponsored the Young Future Energy Leaders Program (YFEL) which provided up to 150 students and young professionals a platform to learn about the renewable energy initiatives being undertaken in the UAE.

Led by the Masdar Institute of Science and Technology, YFEL gave participants the opportunity to attend debates about the future of energy and network with important and influential people in the sector.

Commenting on the company's support for the Program, our CEO, Mr Ahmed Ali Al Sayegh, said: "It is vital that preparations for the UAE's future commitment to renewable energy

solutions are put in place today and this ongoing Program is helping to do that."

"We should encourage the next generation to think seriously about the challenges ahead and provide them with the tools and opportunities on offer through building alliances with industry peers, government representatives, business leaders and the many organizations that exhibited at the Summit."

In addition to sponsoring the Program, Dolphin Energy renewed its support for WFES. "Our commitment to supporting WFES is well known. Natural gas has an important role to play in developing this country's commitment to a future founded extensively on sustainable energy and we were very pleased to participate," added Mr Al Sayegh. ■



Our CEO reads a copy of Dolphinsight

## دولفين ترعى برنامج "القادة الشباب لطاقة المستقبل" في القمة العالمية لطاقة المستقبل

وأتى السيد الصايغ قائلاً: "وتأتي رعاية دولفين لهذا البرنامج انطلاقاً من إدراكها بأهمية تشجيع الأجيال القادمة على التفكير بصورة جديّة بالتحديات المستقبلية وتوفير الأدوات والفرص المناسبة لهم للتغلب على هذه التحديات من خلال ترسيخ علاقاتهم مع نظرائهم في صناعة الطاقة وممثلي الحكومات العالمية وكبار رجال الأعمال بالإضافة إلى المؤسسات والشركات المشاركة في هذه القمة العالمية". وإلى جانب رعايتها لبرنامج "القادة الشباب لطاقة المستقبل"، جددت دولفين للطاقة دعمها للقمة العالمية لطاقة المستقبل، حيث علق السيد الصايغ على ذلك قائلاً: "إن التزامنا بدعم القمة العالمية لطاقة المستقبل ليس بالأمر الجديد لاسيما وأنه ينطلق من إدراكنا بأهمية الدور الذي يلعبه الغاز الطبيعي في ضمان مستقبل مزدهر لدولة الإمارات العربية المتحدة ويعتمد بصورة قوية على الطاقة المستدامة. ونحن سعداء جداً للمساهمة في بناء هذا المستقبل." ■

بالترزامن مع مشاركتها في القمة العالمية لطاقة المستقبل التي جرت في يناير الماضي، رعت شركة دولفين للطاقة (المحدودة) برنامج "القادة الشباب لطاقة المستقبل" الذي يتيح لحوالي ١٥٠ طالباً ومختصاً شاباً فرصة الإطلاع على خبرات القادة التي تنفذها دولة الإمارات العربية المتحدة في مجال الطاقة المتجددة.

وبفضل هذا البرنامج الذي ينفذه معهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا أُنشئت الفرصة لهؤلاء القادة الشباب حضور جلسات الحوار والمناقشة حول مستقبل الطاقة التي شهدت القمة العالمية مؤخرًا، وكذلك فرصة التواصل مع شخصيات بارزة لها دورها الفاعل في قطاع الطاقة.

وفي معرض تعليقه على رعاية دولفين لهذا البرنامج، قال السيد أحمد علي الصايغ، الرئيس التنفيذي للشركة: "يكتسب هذا البرنامج أهميته من خلال مساهمته في اتخاذ التحضيرات المطلوبة حالياً لتمكين دولة الإمارات العربية المتحدة من الوفاء بالتزاماتها المستقبلية تجاه حلول الطاقة المتجددة".

وفي معرض تعليقه على رعاية دولفين لهذا البرنامج، قال السيد أحمد علي الصايغ، الرئيس التنفيذي للشركة: "يكتسب هذا البرنامج أهميته من خلال مساهمته في اتخاذ التحضيرات المطلوبة حالياً لتمكين دولة الإمارات العربية المتحدة من الوفاء بالتزاماتها المستقبلية تجاه حلول الطاقة المتجددة".



## دولفين للطاقة المحدودة

مركز أبوظبي التجاري  
البرج الشرقي، الطابق ٢، ٣  
ص ب ٣٣٧٧٧، أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: +٩٧١ ٢ ٦٩٩٥٥٠٠  
فاكس: +٩٧١ ٢ ٦٤٤٦٩٠

برج دولفين للطاقة - الخليج الغربي  
المنطقة رقم ١١، المقسم رقم ٧  
ص ب ٢٢٢٧٥، الدوحة  
قطر  
هاتف: +٩٧٤ ٤ ٤٩٤٩٤٩٤  
فاكس: +٩٧٤ ٤ ٤٩٤٩٤٩٤

www.dolphinenergy.com

## العمل الخيري يفوز في بطولة قطر ماسترز للجولف ٢٠١١



السيد إبراهيم الكواري، نائب المدير العام لشركة دولفين في دولة قطر، أثناء تقديمه الشيك إلى الدكتور

إيدي ديننج، مستشار مجلس إدارة مركز شفلح

في اليومين الأخيرين الأمر الذي أهله للفوز بالمركز الأول في هذه البطولة، بينما حل في المركز الثاني للمرة الثانية، أنقارو كوبروس، الذي فاز ببطولة عام ٢٠٠٩ ويلقب الوصيف في بطولة السنة الماضية متقدماً بذلك على الأسباني، رافائيل كابريرا-جبلو واللاعب النمساوي ماركوس بريير اللذين تقاسما المركز الثالث. ■

وقد شهد اليومان الأول والثالث هبوب رياح منعت اللاعبين من تسجيل نقاط عالية مما فرض عليهم تحديات كبيرة للفوز، غير أن اللاعب الدانماركي، توماس بيجونر استطاع أن يلعب بشكل متناسق

واللاعبين أنفسهم،

وقد قدم السيد إبراهيم الكواري، نائب المدير العام لشركة دولفين للطاققة في دولة قطر، شيكاً بالمبلغ إلى الدكتور إيدي ديننج، مستشار مجلس إدارة مركز شفلح، الذي أعرب عن سروره البالغ بهذه اللقطة الكريمة قائلاً: «بالنيابة عن مجلس إدارة المركز وجميع الأطفال فيه، أتقدم إلى شركة دولفين للطاققة وجميع اللاعبين بعميق الشكر والامتنان على دعمهم للمركز وعلى هذه التبرعات».

وبالإضافة إلى هذه المبادرة الخيرية، نظمت الشركة يوماً للسيدات في جناح دولفين للضيافة في اليوم الأول من البطولة، وقدمت لهن كل مساعدة ممكنة دعماً لجهودهن الرامية إلى جمع التبرعات لحملة التوعية بمرض سرطان الثدي، ويفضل هذه المساعدة، جمعت السيدات مبلغ ١٢,٠٠٠ ريال قطري خلال الأيام الأربعة للبطولة.

وختتم السيد البوعينين كلامه بالقول: «إن تشجيع الأنشطة الرياضية وربطها بالمجتمع المحلي الذي نعمل فيه هو واجب علينا. لقد أتاحت لنا هاتان المبادرتان الفرصة لتقديم الدعم لقضيتين اجتماعيتين جديرتين بالمساعدة والاهتمام وبالتالي رد جزء من الجميل لمجتمعنا المحلي».

### الدانماركي بيجونر يتألق في البطولة

مرة أخرى، تشهد بطولة قطر ماسترز للجولف مجموعة من خيرة لاعبي العالم الذين قدموا إلى الدوحة للمنافسة على الفوز بدرع البطولة ذي

شهدت بطولة البنك التجاري قطر ماسترز للجولف أكثر من ١١٠٠ رمية بيردي و١٥ رمية إيجل سجلها لاعبو الجولف المحترفون الذين شاركوا في هذه البطولة، وقد ساعد هذا العدد الكبير من الرميات شركة دولفين للطاققة في دولة قطر على جمع مبلغ يزيد عن ١٢٧,٠٠٠ ريال قطري تبرعت به لمركز شفلح للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة.

وقد تألق اللاعبان لي ويستوود، المصنف الأول عالمياً، ومارتن كيمر، المصنف ثانياً في مضمار الجولف على مدار الأيام الأربعة من هذه البطولة التي ساهم اللاعبون الآخرون أيضاً برمياتهم الناجحة في جمع التبرعات لإحدى المؤسسات القطرية بالرغم من أنهم كانوا يلعبون تحت ظروف جوية قاسية.

ومن أجل جمع التبرعات، رصدت دولفين مبلغ ٥٠٠ و ٥٠٠٠٠ ريال قطري لكل رمية بيردي، وإيجل وأليانوس على التوالي يحققها لاعبو الجولف. وحسب الرميات التي حققها اللاعبون، وصل المبلغ الذي تبرعت به دولفين إلى ٦٦,٢٥٠ ريال قطري، إلا أن الإدارة العليا للشركة قررت زيادة هذا المبلغ ليصبح ١٢٧,٤٠٠ ريال قطري.

وتعقياً على هذه المساهمة الخيرية من دولفين، قال السيد عادل أحمد البوعينين، المدير العام لشركة دولفين للطاققة في دولة قطر: «إننا سعدون جداً لنجاح هذه المبادرة الخيرية التي نطلقها للسنة الثانية على التوالي، كما أننا مدينون لجميع من ساعدنا على تحقيق هذا النجاح مثل الجهات المنظمة للبطولة والرابطة الأوروبية للجولف

## Charity the Winner at Qatar Masters 2011

More than 1,100 birdies and a total of 15 eagles scored by the professional golfers at the Commercialbank Qatar Masters helped Dolphin Energy to raise more than QAR127,000 for the Shafallah Center for Children with Special Needs.

The world's numbers one and two, Lee Westwood and Martin Kaymer, led a prestigious field over the four day event which saw the players contribute funds – often under tough and demanding conditions – to the Doha based charity.

For every birdie, eagle and albatross returned by the golfers, Dolphin contributed QAR50, QAR500 and QAR5,000 respectively. This raised more than QAR66,250 and the senior management team then took the decision to increase the donation to QAR127,400.

"This is the second year that we have run this special program and once again it has been very successful. We have received wonderful support from the organizers, the European Tour and the players themselves - we are indebted to them all," explained Mr Adel Ahmed Albuainain, Dolphin's General Manager in Qatar.

Dr Eddie Denning, Adviser to the Board of Directors at the Shafallah Center was present to receive a cheque from Dolphin's Deputy General Manager, Mr Ibrahim Al Kuwari.

Expressing his gratitude for the donation, Dr Denning said: "We are very grateful for the support that Dolphin and the Tour professionals have provided. On behalf of the Board and the children, I would like to extend my gratitude and thanks to the company and the players."

In addition, Dolphin organized a Ladies Day in their hospitality chalet on the first day of the tournament and assisted their efforts in raising money for breast cancer awareness. As much as QAR12,000 was raised over the four days of the event.

"Linking sport with the communities in which we operate is an imperative. Both initiatives have allowed us to support two very worthy causes and put something back," added Mr Albuainain.

### The Great Dane Shows His Class

Once again, some of the world's best players arrived in Doha to do battle for the beautiful Qatar Masters trophy. In addition to Lee Westwood and Martin Kaymer,



Dolphin Energy Qatar's Deputy General Manager, Ibrahim Al Kuwari presents the cheque to Dr Eddie Denning from the Shafallah Center

Sergio Garcia, Ross Fisher, Ian Poulter, Miguel Angel Jimenez and US Tour players John Daly and Strev Stricker were all competing on the same billing.

Windy conditions on the first and third days made low rounds very challenging but it was Denmark's Thomas Bjorn who played the most consistent golf over the final two

days of the tournament to come out the deserved winner.

The 2009 winner and last year's runner up Alvaro Quiros came second once again, ahead of Spain's Rafael Cabrera-Bello and Austria's Marcus Brier who finished tied third. ■

## فريق التوطين يركز جهوده على توظيف المواطنين واستبقائهم

واشادت السيدة فاطمة المرر بنجاح هذا المنتدى قائلة: «لقد كان هذا المنتدى مناسبة إيجابية أتاحت لجميع الحاضرين فرصة الالتقاء مع بعضهم البعض وطرح أسئلتهم والاستيضاح حول العديد من المسائل التي تهمهم».



شكل المنتدى الأول للتوطين المناسبة للموظفين الإماراتيين للالتقاء مع أقرانهم وطرح العديد من الأسئلة على فريق الإدارة العليا بالشركة



لاقت مشاركة دولفين بمعرض توظيف، كل القبول والترحيب من قبل المشاركين والزوار حيث تلقت دولفين أكثر من ألفي سيرة ذاتية لشباب إماراتيين باحثين عن وظائف مناسبة

موظف إماراتي للالتقاء مع بعضهم البعض والتفاعل مع زملائهم ومع أعضاء فريق الإدارة العليا للشركة.

وقد شهد هذا المنتدى، الذي ترأسه السيد إبراهيم أحمد الأنصاري، مدير عام الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة، مداخلات وتوجيهات قدمها ثلاثة من أعضاء فريق الإدارة العليا للشركة، وهم: السيد أنور زعرب، نائب الرئيس التنفيذي المساعد لمشاريع الإمارات، والسيد خالد المزروقي، نائب الرئيس التنفيذي المساعد للخدمات الفنية، والسيدة مريم البدر، نائب الرئيس التنفيذي المساعد للعلاقات الخارجية. وقد ركزت مداخلات هؤلاء الأعضاء، باعتبارهم موظفين إماراتيين، على توجيه النصائح المهنية العامة التي من شأنها مساعدة هؤلاء المواطنين وإرشادهم إلى كيفية ارتقاء السلم الوظيفي، وكذلك مساعدتهم في توضيح الفرص المتاحة أمامهم بالشركة من أجل تحقيق طموحاتهم الوظيفية.

كما تشكلت في هذا المنتدى لجنة مؤلفة من



انطلاقاً من حقيقة أن توظيف المواطنين واستبقائهم يحتلان صدارة اهتمام إدارة الشركة، يقوم فريق التوطين في شركة دولفين للطاققة بالعديد من الأنشطة التي من شأنها المساعدة على تحقيق التقدم المنشود في هذين الجانبين.

شارك فريق التوطين مؤخراً في معرض توظيف الذي أقيم في المركز الوطني للمعارض في أبوظبي في الفترة الممتدة من ٢٥ إلى ٢٧ يناير ٢٠١١.

وانتهزت شركة دولفين هذا المعرض، الذي كان مخصصاً لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، من أجل تقديم شرح مفصل لزوار المعرض حول عدد من الوظائف الشاغرة في الشركة. وحول أهمية مشاركة شركة دولفين في هذا المعرض، قالت السيدة فاطمة المرر، رئيسة قسم التوطين بالشركة: «بشكل حضور مثل هذه المناسبات والاستفادة منها في التعريف بشركة دولفين وإعطاء بيانات مفصلة عنها إلى الشباب المواطنين من أصحاب الكفاءات والمحتمل أن يلتحقوا بالعمل في الشركة ركناً أساسياً من استراتيجيتنا التوطين التي نتبعها في الشركة وتظهر أهمية مشاركتنا في هذا المعرض في حقيقة أننا استلمنا ٢٠٠٠ سيرة ذاتية تقوم حالياً بدراساتهم وتقييم مؤهلات أصحابهم من أجل إجراء مقابلات لشغل الوظائف المتوفرة لدينا. وهذا ما يجعل مشاركتنا في هذا المعرض ناجحة جداً».

وبالإضافة إلى مشاركته في معرض توظيف، نظم فريق التوطين المنتدى الأول للموظفين المواطنين في فرع الشركة بدولة الإمارات العربية المتحدة الذي شكل فرصة مناسبة لأكثر من ١٠٧

## Nationalization Team Focuses on Recruitment & Retention

National employee recruitment and retention is very much top of mind and the company's Nationalization team has been busy engaged in activities that are helping to drive both.

Recently, the team participated in the Tawdheef Career Fair which took place at the Abu Dhabi National Exhibition Center from 25th – 27th January, 2011.

Open to UAE Nationals, Dolphin took the opportunity to provide details on a number of vacancies available to Emiratis. "Attending these events and raising our profile among young, talented prospective employees is a key component of our recruitment strategy," explained Mrs Fatima Al Murar, the company's Head of Nationalization in the UAE. "As a result of our participation, we received 2000 CVs and are now in the process of assessing them and holding interviews for the positions we have. This was an extremely successful exercise," she continued.

In addition to attending Tawdheef, the Nationalization team organized Dolphin UAE's inaugural Nationals Forum and provided a platform for the company's 107 Emirati employees to come together and interact with the company's senior management team and their colleagues.

Chaired by Dolphin's General Manager in the UAE, Mr Ibrahim Ahmed Al Ansaari, the Forum featured presentations from members of the

company's senior management team - Mr Anwar Zuarub, DVP UAE Projects; Mr Khalid Al Marzouqi, DVP Technical Services and Mrs Mariam Al Badr, DVP Corporate Communications. Each provided professional advice on working up the career ladder and the opportunities available to all National employees at the company. In addition, they formed a panel along with Mr Mohamed Al Mansoori, VP UAE Operations, and were on hand to answer questions from their Emirati colleagues.

"This was a very positive session in which all attendees got an opportunity to interact with their peers, ask questions and seek clarification on some areas of concern," explained Mrs Al Murar. ■



Dolphin's participation in the Career Fair generated a lot of interest, with 2000 CVs submitted by young Nationals seeking a career. Many took time to speak with members of the Dolphin team



The Nationals Forum was a good platform for the company's Emirati employees to meet and raise their questions and queries to the senior management team



# CEO Congratulates Staff Performance in 2010

It was a packed agenda for the annual CEO's meeting with much to review, digest and discuss.

Our CEO, Mr Ahmed Ali Al Sayegh was joined by the General Managers in the UAE and Qatar, Mr Ibrahim Ahmed Al Ansaari and Mr Adel Ahmed Albuainain. In his opening address to all staff, Mr Al Sayegh thanked employees for their dedication and commitment and congratulated everyone for reaching 730 billion standard cubic feet of natural gas supplied for the year.

Mr Al Ansaari then provided a review of the corporate performance in 2010, highlighting the achievements made across the company last year. Then it was the turn of HR&A which presented the results of the Hewitt Employment Engagement Survey. These revealed that Dolphin scored 73% when a minimum of 60% is required to drive superior business results.

Another highlight of the evening was recognizing those who have served the company for five and 10 years respectively. In addition, other employees collected Unique Contribution and HSE Champion 2010 Awards. In total, recognition was given to 54 employees:

## Five Year Service Award winners:

• Ahmed Al Deeb, Ali Al Mansoori, Amena Al Khouri, Anwar Zuarub, Ashraf Salam, Benigno Fernando, Cenon Velasquez, Changananthara Babu, Cornelius John

• Faez Al Jaberi, Faisal Al Jaberi, Fares Chemouni, Fuad Al Hamumi, Ghazi Faruque, Ghazi Wadi, Hamza Thayath, Hanumant Badave, Javed Khan, Jescel C. Alejano

• Jeyarajan Devavaram, Kamaladdin Ahmed, Kinjal Shah, Lona Rabah, Mahmoud Hussein, Mohamed Are,

Mohamed DeBouza, Mohammed Bakari, Muhammad Jamil

• Muhammad Abbas, Muthu Palanichamy, Omprakash Vishwakarma, Raymundo Dy Liacco, Richard Forrest, Robert Gordey, Romeo Panopio, Salunke Ganapat, Sayed Hussain

• Selvam Govinda Raju, Subodh Iykkara, Venkateswara Vummaneni, Yaser Al Hemyari, Yasmine Lotfy.

## 10 Year Service Award winners:

• Ahmed Al Sayegh, Rawya Dagher

## Unique Contribution Award winners:

• Anwar Zuarub – Zuarub contributed to savings of US\$19 million for the construction of the shared right of way to accommodate the IPIC crude pipeline in the TFP mountain section.

• Keith Pritchard – Pritchard ensured operational insurance policies were renewed on time which avoided considerable risk to Dolphin.

• Jishad Vakatel – Vakatel cleared telecom links subscriptions and set up clear and reliable data interconnection between UAE sites.

• Satish Meka – Meka contributed to savings of US\$16 million by arranging an extension of custom duty exemptions.

## HSE Champion Awards 2010 winners:

• Mohamed Al Mansoori and Mohamed Al Hammadi – for successfully achieving nearly seven years without a lost time incident.

• Subodh Iykkara – for upholding the highest standards across HSE in his day-to-day work.

• Robert Conlu, Robert Gordey and Faisal Al Jabri – their significant contributions in



Rawya Dagher receives her service award from the CEO and our GMs in the UAE and Qatar for 10 years outstanding service...



... while Fuad Al Mamumi receives his service award for 5 years service to the company

the gas-in and start up of TFP's CD-3 and CD-4. The activities were completed in a very safe manner.

CEO and the General Managers were asked many questions from employees. Dinner concluded proceedings and rounded off a successful evening. ■

The awards were followed by a lively and very interactive Q&A session in which the

# Associate Development Workshop Held

As part of Dolphin's ongoing training and development commitments, the Nationalization Department in the UAE organized an Associate Development Workshop which took place on 17th February, 2011.

The one day workshop was held at the Jebel Ali Hotel, Dubai and brought Associates and their mentors together in an informal setting.

"The course helped our employees develop important skills and gave them a chance to interact with one another and learn more about how they can support each other to achieve mutually beneficial results. This has helped to strengthen their

relationships and foster a positive working environment," said Dolphin's Head of Nationalization and Retention in the UAE, Mrs Fatima Al Murar.

In all, 22 participants took part in the workshop which focused on developing various skills such as: communication, trust and coordination and provided opportunities for all attendees to understand each other's experiences through a role reversal activity.

The feedback of the participants was very positive. One Associate, Saif Al Tunaigi, when asked to describe his experiences of the

workshop said, "I learnt that a person should listen, understand and act accordingly, listen being the operative word. I particularly enjoyed being asked to develop and present our interpretation of Dolphin's values. This was a very positive experience." ■



Francois Guiberteau steps into the unknown...

# الرئيس التنفيذي يهنئ الموظفين على أدائهم في عام ٢٠١٠



غازي وادي أثناء تسلمه جائزة الخمس سنوات من الرئيس التنفيذي والمديرين العامين



المديران العامان يسلمان السيد أحمد علي الصايغ جائزة العشر سنوات

• محمد عباس، موثو بالانبيشامي، أومبركاش فينشواكارما، ريموندو ديلياكو، ريتشارد فوريس، روبرت جوردي، روميو بانوبيو، سالونك غانابات، سيد حسين.

• سيلفام جوفيندا راجو، سوبود ليكارا، فينكاتيسوارا فومانيني، ياسر الحميري، ياسمين لطفي.

## الفائزون بجائزة الخدمة لعشر سنوات:

• أحمد الصايغ، راوية داغر

## الفائزون بجائزة المساهمة المميزة:

• أنور زعرب – تقديراً لدوره في توفير مبلغ ١٩ مليون دولاراً على الشركة خلال إنشاء حق المرور المشترك للسماح بمد خط أنابيب النفط الخام للشركة الاستثمارات البترولية الدولية في القسم الجبلي الذي يمر فيه خط أنابيب غاز الطويلة – الفجيرة.

• كيث برينشارد – تقديراً لدوره في ضمان تجديد سياسات التأمين التشغيلية في الوقت المحدد مما ساعد الشركة على تجنب مخاطر كبيرة.

• جيشاد فاكاتيل – تقديراً لدوره في إلغاء اشتراكات وصلات الاتصالات وإنشاء قنوات اتصال داخلية موثوقة وخالية من التشويش لتبادل البيانات بين مواقع الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

• ساتيش ميكا – تقديراً لدوره في توفير مبلغ ١٦ مليون دولاراً على الشركة من خلال استقطاعه تأمين إعفاء للشركة من دفع الرسوم الجمركية.

## الفائزون بجائزة الخدمة لخمس سنوات:

• أحمد الديب، علي المنصوري، أمينة الخوري، أنور زعرب، أشرف سلام، بينينو فيرناندو، سينون فيالسكيز، شانجاناثارا بابو، كورنيليو جون.

• محمد المنصوري ومحمد الحمادي – تقديراً لنجاحهما في العمل لسبع سنوات بدون أية حادثة لهدر الوقت.

• سوبود ليكارا – تقديراً لمحافظة على أعلى معايير الصحة والسلامة والبيئة خلال أداء عمله اليومي.

• روبرت كونلو، روبرت جوردي وفيسل الجابري

تميز اجتماع الرئيس التنفيذي مع الموظفين مع العام، بجدول أعماله الحافل بالعديد من المواضيع التي جرت مراجعتها ومناقشتها.

ترأس السيد أحمد علي الصايغ، الرئيس التنفيذي لشركة دولفين للطاقة (المحدودة)، الاجتماع السنوي للموظفين وذلك بحضور السيد إبراهيم أحمد الأنصاري والسيد عادل أحمد البوعينين، المديرين العامين للشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر على التوالي. وقد استهل الصايغ الاجتماع بكلمة قصيرة شكر فيها جميع الموظفين على التزامهم وإخلاصهم في العمل مما مكن الشركة من الوصول إلى ٧٣٠ مليار قدم مكعب معياري من الغاز الطبيعي في السنة الماضية. وتوجه بالتهنئة لجميع الموظفين على هذا الإنجاز.

وبعد ذلك، استعرض السيد الأنصاري الأداء العام للشركة خلال عام ٢٠١٠، وأبرز في حديثه مجمل الإنجازات التي حققتها مختلف إدارات وأقسام الشركة في العام الماضي. بعد ذلك، قدمت إدارة الموارد البشرية والشؤون الإدارية نتائج استطلاع رأي الموظفين الذي أجرته شركة هيوت، حيث أظهرت تلك النتائج أن شركة دولفين قد حققت نسبة ٧٣٪ وهي نسبة مرتفعة مقارنة بالنسبة الدنيا ٦٠٪ المطلوبة لتحقيق نتائج عمل متفوقة.

كما جرى في هذا الاجتماع السنوي تكريم الموظفين الذي مضى على عمله في الشركة خمس وعشر سنوات، والموظفين الذين قدموا مساهمات مميزة للشركة، بالإضافة إلى أفضل موظف في مجال الصحة والسلامة والبيئة لعام ٢٠١٠. وقد بلغ مجموع هذه الجوائز ٥٤ جائزة جرى توزيعها على النحو التالي:

## الفائزون بجائزة الخدمة لخمس سنوات:

• أحمد الديب، علي المنصوري، أمينة الخوري، أنور زعرب، أشرف سلام، بينينو فيرناندو، سينون فيالسكيز، شانجاناثارا بابو، كورنيليو جون.

• فائز الجابري، فيصل الجابري، فارس شيموني، فؤاد الحامومي، غازي فاروق، غازي وادي حمزة ثيات، هانومانت باديف، جافيد خان، جيزيل سي الأيجانو

• جياراجان ديفافارام، كمال الدين أحمد، كينجال شاه، لونا راج، محمود أبو حسين، محمد آري محمد ديوزار، محمد بكري، محمد جميل.

# ورشة عمل لتطوير قدرات الخريجين الجدد



الخريجين الجدد مع مديريهم والمشرفين عليهم أثناء قيامهم ببعض الأنشطة العملية

في السابع عشر من شهر فبراير الماضي، نظم قسم التوظيف في دولة الإمارات العربية المتحدة ورشة عمل لتطوير قدرات الخريجين الجدد. وبأتي تنظيم هذه الورشة بالتوافق مع الالتزام المتواصل لشركة دولفين للطاقة (المحدودة) بتدريب وتطوير قدرات العاملين لديها.

وقد حضر هذه الورشة التدريبية، التي استمرت ليوم واحد في فندق جبل علي بدي، جميع الخريجين الجدد والمشرفين عليهم، وسط جو ودي يعيد عن علاقات العمل الرسمية.

وتعقيباً على أهمية هذه الورشة، قالت السيدة فاطمة المرر، رئيسة قسم التوظيف في شركة دولفين للطاقة، «لقد ساعدت هذه الورشة موظفينا على تطوير قدراتهم واكتساب العديد من المهارات الجديدة العامة. كما أنها

أنحت لهم فرصة التفاعل فيما بينهم وعلمتهم المزيد من أساليب الدعم وتقديم المساعدة لبعضهم البعض، وذلك من أجل تعزيز علاقات العمل بينهم وترسيخ بيئة العمل البناءة بالشركة»

جدير بالذكر، أن المادة التدريبية لهذه الورشة قد ركزت على تطوير مهارات التواصل والثقة والتنسيق لدى المشاركين الذين بلغ عددهم ٢٢ موظفاً. كما أنحت لهم الفرصة لفهم طبيعة عمل بعضهم البعض والاستفادة من تجاربهم المشتركة من خلال قيامهم بالعديد من الأنشطة التي تبادلوا فيها الأدوار الوظيفية.

ومع نهاية ورشة العمل، كان انطباع المشاركين إيجابياً. فعند سؤاله عن رأيه بهذه الورشة، أجاب سيف الطنجي، أحد المشاركين، بالقول: «لقد تعلمت من هذه الورشة مهارة الاستماع إلى



# Celebrating Qatar's Success

There has been plenty in Qatar to cheer about recently and Dolphin Energy has been joining in with the celebrations.

Following on from the announcement that Qatar had won the right to host the FIFA World Cup in 2022, Dolphin celebrated Qatar National Day at its offices.

Held to mark the date of the State's independence, the Public Relations team entered into the spirit of conviviality by distributing gift items including flags, pins and scarves to all employees on the morning of 16th December, 2010.

Specially decorated cakes in Qatar's national colours were handed out and national songs were played until lunchtime. ■



Members of Dolphin Energy Qatar celebrate National Day



موظفو دولفين للطاقة في دولة قطر يحتفلون باليوم الوطني

# الاحتفال بنجاحات دولة قطر

شهدت دولة قطر في الفترة الأخيرة مناسبتين عظيمتين أشاعتا أجواء من البهجة والسرور احتفلت بهما شركة دولفين للطاقة (المحدودة) إلى جانب جميع فئات المجتمع القطري.

فيعد الإعلان عن فوز دولة قطر باستضافة كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢، احتفلت شركة دولفين في جميع مكاتبها باليوم الوطني لدولة قطر.

واحتفالاً بهذه المناسبة الوطنية، حرص فريق العلاقات العامة في صباح يوم السادس عشر من شهر ديسمبر على إشاعة أجواء احتفالية في جميع مكاتب الشركة، حيث قام أفراد الفريق بتوزيع الهدايا التذكارية كأعلام الوطنية والديابيس الأيقونية والأوشحة التي تحمل شعار وعلم دولة قطر على جميع العاملين بالشركة.

كما جرى توزيع قطع الكيك المزينه بألوان علم دولة قطر على الموظفين وأنشد الجميع الأغاني الوطنية ابتهاجاً بهذه المناسبة حتى حان وقت العشاء. ■

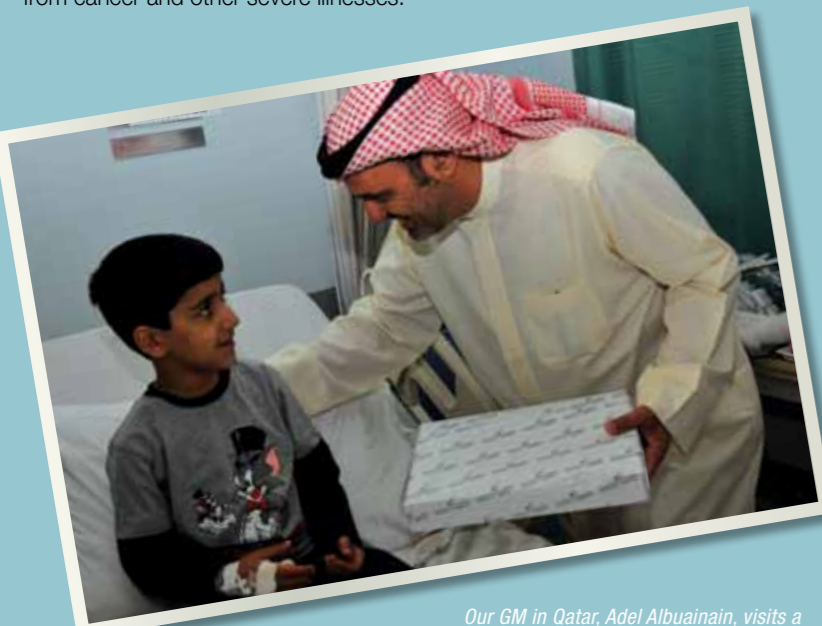
## Hamad Hospital Hosts Dolphin Energy

In an illustration of the company's continued commitment to support the communities in which it operates, our General Manager in Qatar, Mr Adel Ahmed Albuainain, led a team to visit the children's ward at Hamad Hospital in December 2010.

Mr Albuainain, Mr Ajlan Al Enazi and the PR team based in Doha visited the children's ward and spent time with the young patients who are suffering from cancer and other severe illnesses.

"It was very humbling to see the courage and determination of the children. They were an inspiration to us all," Mr Albuainain said.

Before leaving, the team distributed gifts to the children. ■



Our GM in Qatar, Adel Albuainain, visits a young patient at Hamad Hospital

## Dolphin Proudly Sponsors Social Development Center's 7th Charity Gala Dinner

In December 2010, Dolphin Energy sponsored the 7th Charity Gala Dinner which was organized by the Social Development Center (SDC).

Taking place at the Doha Sheraton, the event was attended by HH the Emir of Qatar, Sheikh Hamad Bin Khalifa Al Thani, HH Shaikha Moza Nasser Al Mismad, VIPs and dignitaries.

The special evening featured the 'Seven Letters of Raidain' which included an exhibition recognizing the former center of Arabic wisdom and discovery in Iraq and a Gilgamesh play performed by Iraqi performers.

This was followed by a charity auction in which Qtel made available five distinguished mobile phone numbers: 3303 3333, 6666 8888, 6633 3333, 3312 2222 and 6661 6666.

Commitments from guests raised QR10 million. In addition, a very rare watch – one of only three available in the world – was auctioned for QR2 million.

The funds raised – QR12 million in all – will be used for the Qatar Foundation backed SDC project Tarahum. SDC promotes the building of stable and self sufficient families by offering workplace training and creating a work ethic in low income families.

Other projects that are currently running are Tarahum, Rasamil and Tanmia. ■

## Dolphin Receives Best Presentation Award

In October 2010, Dr Stewart Behie, Field HSE Manager, Qatar Operations received the Best Presentation Award at the Society of Petroleum Engineers' 'Middle East Health, Safety, Security and Environment Conference' which took place in Bahrain.

Titled, 'Effective Management of the HSE&S Aspects of a Major Plant Shutdown', Dr Behie was one of many to present a paper to delegates and senior representatives of the oil and gas sector.

The technical content of the conference was extremely high and all papers delivered across the 15 technical sessions were then judged and rated by the session Chairs. Dr Behie's presentation scored the highest.

The paper described the preparation and management of all HSE&S aspects of the company's 2009 warranty shutdown and 2010 shutdown and the efforts by Dolphin HSE staff to guide the main contractor in the day-to-day execution of the work.

The paper also discussed how issues and concerns that came to light during the shutdowns were actively addressed and resolved in order to keep the focus on the execution of the work.

Dolphin field staff from HSE oversaw the work, closely coordinating and managing all aspects related to both shutdown periods. The work conducted for both was completed without a loss time injury or a medical treatment case.

Congratulations to Dr Behie on his award and to all HSE&S teams for exemplary work. ■

## دولفين تفوز بجائزة أفضل عرض تقديمي

تسلم الدكتور ستيفارت بيهي، مدير ميداني الصحة والسلامة والبيئة، جائزة أفضل عرض تقديمي من جمعية مهندسي البترول وذلك على هامش مؤتمر الشرق الأوسط للصحة والسلامة والأمن والبيئة الذي عقد في مملكة البحرين في أكتوبر ٢٠١٠.

وتحت عنوان "الإدارة الفعالة لجوانب الصحة والسلامة والبيئة والأمن أثناء إغلاق محطة رئيسية"، قدم الدكتور بيهي إلى جانب مشاركين آخرين، ورقة بحثية إلى كبار ممثلي قطاع النفط والغاز والوقود المشاركين في هذا المؤتمر.

وقد تميزت الأبحاث المشاركة في هذا المؤتمر بمستواها الفني الرفيع والتي جرى استعراضها على مدار خمس عشرة جلسة وتقييمها من قبل رئيس كل جلسة. وقد حصل بحث الدكتور بيهي على أعلى درجة.

وقد استعرض الدكتور بيهي في بحثه جميع إجراءات الصحة والسلامة والبيئة والأمن التي اتخذتها شركة دولفين في حالات الإغلاق الجزئي المؤقت في منشأتها في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ أثناء أعمال الصيانة الدورية السنوية بالإضافة إلى الجهود التي بذلها فريق الصحة والسلامة والبيئة في دولفين لتوجيه المقاول ومساعدة على القيام بأعماله اليومية أثناء ذلك الإغلاق.

كما أوضح الدكتور بيهي في بحثه المسائل والمخاوف التي ظهرت أثناء إغلاق المنشآت، وكيف تعامل فريق دولفين معها بنجاح ووضع الحلول المناسبة لها من أجل تمكين الشركة من التركيز على أداء عملها بسلاسة خلال تلك الفترات.

جدير بالذكر أن الفريق الميداني في قسم الصحة والسلامة والبيئة كان قد أشرف على العمل عن كثب أثناء فترتي الإغلاق، وقام بتنسيق جميع الجوانب المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة وإدارتها بشكل فعال، الأمر الذي مكّن الشركة من أداء عملها في كلتا الفترتين بدون تسجيل أية حادثة لهدر الوقت أو إصابة تستدعي المعالجة الطبية.

وبهذه المناسبة، يتقدم جميع العاملين في دولفين بتنهنية كل من الدكتور بيهي لفوزه بهذه الجائزة، وفريق الصحة والسلامة والبيئة والأمن على أدائهم الممتاز. ■

## دولفين ترعى حفل العشاء الخيري السابع لمركز التنمية الاجتماعية

حرصت شركة دولفين للطاقة (المحدودة) على أن تكون إحدى الشركات الراعية لحفل العشاء الخيري السابع الذي نظمه مركز التنمية الاجتماعية في شهر ديسمبر ٢٠١٠.

وقد افتتح هذا الحفل، الذي أقيم في فندق شيراتون الدوحة، صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير دولة قطر وسمو الشيخة موزة ناصر المسند، وحضره عدد كبير من أصحاب السمو والمعالين وكبار الشخصيات.

وقد شهد هذا الحفل فقرة خاصة بعنوان «رسائل الراقدين السبع»، التي اشتملت على معرض لتخليد دار الحكمة والاكتشافات في العراق القديم، بالإضافة إلى عرض مسرحية «جلجامش» التي قدمتها فرقة مسرحية عراقية.

بعد ذلك، أقيم مزاد خيري عرضت خلاله شركة كيوتل القطرية للاتصالات خمسة أرقام مميزة للهواتف وهي:

٣٣٣٣ ٣٣٣٣، ٨٨٨٨ ٨٨٨٨، ٦٦٦٦ ٦٦٦٦، ٣٣٣٣ ٣٣٣٣، ٢٢٢٢ ٢٢٢٢، ٦٦٦٦ ٦٦٦٦، جرى بيعها بقيمة ١٠ ملايين ريال قطري، كما بيعت في هذا المزاد ساعة نادرة لا يوجد من نوعها سوى ثلاث ساعات في العالم بقيمة مليوني ريال قطري.

وسوف يتم التبرع بمبلغ ١٢ مليون ريال قطري، الذي جرى جمعه من هذا المزاد الخيري، إلى مشروع تراحم الذي أطلقه مركز التنمية الاجتماعية المدعوم من مؤسسة قطر. جدير بالذكر أن هذا المركز ينفذ العديد من برامج الرعاية الاجتماعية مثل تراحم، رساميل وتنمية التي تهدف جميعها إلى بناء أسر مستقرة ومكتفية ذاتياً من خلال توفير فرص التدريب العملي لأفراد الأسر ذات الدخل المحدود وتشجيعهم على حب العمل وأخلاقياته. ■

## وفد من دولفين للطاقة يزور مستشفى حمد

مختلفة إلى جانب أمراض خطيرة أخرى، وأوروبا عن تعاطفهم مع جميع الأطفال المرضى.

وتعقيباً على هذه الزيارة، قال السيد البوعيين: «إنه لمن المؤثر جداً أن نرى الشجاعة والإرادة على مواجهة المرض لدى هؤلاء الأطفال، لقد كانت حقاً لحظات ملهمة لنا جميعاً».

وقد أمضى الوفد، الذي ضم أيضاً السيد عجلان العنزي ورفيقاً من قسم العلاقات العامة في دولة قطر، وقتاً في جناح الأطفال تفقدوا خلاله المرضى الذين يعانون من أمراض سرطانية

وقبل مغادرتهم، وزع أعضاء الوفد الهدايا على الأطفال المرضى متمنين لهم الشفاء العاجل. ■



السيد عادل البوعيين، مدير عام شركة دولفين في دولة قطر، يزور أحد الأطفال المرضى في مستشفى حمد



Emergency is everyone's concern  
Are you ready?

مدينة رأس لفان الصناعية  
BAS LAFFAN INDUSTRIAL CITY

DOLPHIN ENERGY  
للطاقة دولفين

أحد الملصقات التي استخدمت في حملة التوعية بأهمية السلامة، التي شاركت فيها دولفين

## دولفين تقوم بدور ريادي في إدارة سلامة أنابيب الغاز

أنابيب الغاز البحرية التابعة لشركة دولفين، ومحاسن ومساوئ هذا الاستخدام، وتحليل الأسباب الأساسية لتحسين الأداء الذي أجرته شركته تصنيع منتج مصمم خصيصاً لشركة دولفين من قبل شركة GEPII.

تقوم شركة دولفين للطاقة (المحدودة) بدور ريادي في إدارة سلامة أنابيب الغاز وذلك ما تم تسليط الضوء عليه خلال الاجتماع السنوي لمنتدى تآكل أنابيب الغاز الرطبة في حفل الشمال الذي نظمه شركة قطر للبتترول سنوياً.

وقد كانت هذه الورقة الفنية موضع بحث ونقاش موسع من قبل جميع الوفود المشاركة الذين أعربوا عن تقديرهم لقيمتها العملية نظراً لأنها أوضحت بالتفصيل كيف يمكن لعمليات التنظيف الذكية بالكشط أن تساهم في دعم أهداف العمل والمحافظة على إنتاج الغاز بدون أي انقطاع. ■

قام بتمثيل شركة دولفين في هذا الاجتماع السنوي، الذي جرت أعماله في فندق شيراتون الدوحة في 11 أكتوبر 2010، كل من السيد جاسم الجسيمي، وبدر الجابر، بالإضافة إلى السيد محمد عدنان حسين، الذي قدم ورقة فنية بعنوان «إخفاق العمليات الذكية لتنظيف أنابيب الغاز بالكشط والدروس المستفادة».

وقد ركزت هذه الورقة على الأسباب العملية الإيجابية وراء استخدام معدات كشط محددة لفحص خطوط



قامت شركة جنرال إلكتريك بتصنع آلة الفحص الموضحة بالصورة أعلاه

## دولفين وفنشر جلف تطلقان حملة توعية مشتركة

المشاركين على التأكد دوماً من تقيدهم بصورة كاملة بمعايير السلامة في جميع أعمالهم اليومية ليس في مكان العمل فقط وإنما في منازلهم أيضاً.

وقد تناولت ورشة العمل عدة مواضيع ركزت على أهمية المحافظة على معايير السلامة في جميع الأوقات، كما تخللها الكثير من الفعاليات والمسابقات التي تعزز الغرض الرئيسي منها مثل مسابقات تصميم شعار السلامة وتصميم ملصق عن السلامة بالإضافة إلى اختبار السلامة.

وفي ختام هذه الورشة، التي أقيمت في المركز التدريبي بمجمع الخور، تقدم كل من السادة آر سريكانث، وويليس، ومحمد سليمان والسيد فرانسوا كوبيك، مساعد نائب الرئيس التنفيذي لعمليات قطر بملاحظاتهم النهائية على الورشة والدروس المستفادة منها. كما عبروا عن شكرهم العميق لجميع المشاركين. وفي النهاية تم توزيع الجوائز على الفائزين بالمسابقات. ■

نظمت إدارة الصحة والسلامة والبيئة في شركة دولفين بالتعاون مع المقاول شركة فنشر جلف الهندسية، ورشة عمل حول السلامة المهنية استمرت ثلاثة أيام من 22 إلى 24 نوفمبر 2010.

بدأت ورشة العمل بمراسم الافتتاح أقيمت على كلمات قصيرة تناوب عليها من دولفين كل من السيد سكوت وويليس، نائب الرئيس التنفيذي المساعد للعمليات، والدكتور ستيفارت بيهي مدير ميداني - الصحة والسلامة والبيئة، والسيد محمد سليمان، مدير صيانة الحقول، بالإضافة إلى السيد آر سريكانث، المدير العام لشركة فنشر جلف الهندسية وقد رحبوا جميعهم بالمشاركين في هذه الورشة وأوصوا الغرض منها.

ركز المتحدثون في كلماتهم على أهمية الالتزام بالمحافظة على أعلى معايير السلامة المهنية والسعي لتحقيق شعار الورشة «من أجل حماية بعضنا البعض وحماية مصنعنا». كما حثوا

## تكريم المقاولين للالتزامهم بمعايير الصحة والسلامة والبيئة

القطري للخدمات، وشركة فنشر جلف الهندسية.

وفي هذه المناسبة، صرح السيد عادل أحمد البوعينين، المدير العام لشركة دولفين في دولة قطر، قائلاً: «تميز شركة دولفين للطاقات بالالتزام القوي بالصحة والسلامة والبيئة

وبإدارة المخاطر سعياً منها لضمان السلامة لجميع العاملين في كل الأوقات. وبناءً على ذلك، يمثل هذا الاجتماع السنوي فرصة مثالية لنا لمراجعة أدائنا من خلال تقييم أداء الشركات المقاولات والمتعاقدات معنا، ومن ثم تحديد المجالات التي تحتاج لتحسين أدائنا فيها.»

وشهد القسم الثاني من هذا الاجتماع عرضاً تقديمياً قدمه السيد علي الرحبي، نائب الرئيس التنفيذي لشؤون الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن، بعنوان «السلامة طريق الحياة».

وفي عرضه التقديمي، سلط السيد الرحبي الضوء على العوامل الجوهرية المطلوبة لنجاح الصحة والسلامة والبيئة، وعلى عملية التأثير على الآخرين لدفعهم إلى تحقيق الأهداف المشتركة، وكيفية تعزيز القدرة الإنتاجية، بالإضافة إلى تقليص التكلفة والقيام بالمسؤولية الاجتماعية. ■

مع بداية عام 2011، كرمت شركة دولفين للطاقة (المحدودة) في دولة قطر 10 شركات مقاولات محلية متعاقدات مع دولفين تقديراً للالتزام المتواصل بالمحافظة على أعلى معايير الجودة في مجالات الصحة والسلامة والبيئة.

وجرى توزيع الجوائز على الشركات الفائزة في الاجتماع السنوي الذي تعقدته دولفين سنوياً مع المقاولين لمناقشة آخر التطورات في مجالات الصحة والسلامة والبيئة، وتبادل أفضل التجارب والممارسات وتزويد المقاولين بأفكارها وأرائها لتمكينهم من الاستمرار في أداء التزاماتهم وفق المعايير التي تضعها دولفين.

وقد حضر هذا الاجتماع، الذي عقد للجنة الرابعة على التوالي، أكثر من 100 شخصاً ممثلوا إدارات الشركات المقاولات.

والشركات المقاولات التي فازت بالجوائز التقديرية هي: شركة تايكو للإضاءة والأمن بقطر، وشركة قطر للهندسة والإنشاءات، وشركة الخدمات البحرية، وشركة أنظمة أنابيب جي آر بي، وشركة بريمر لخدمات الكبريت، وشركة تيسير للخدمات، وشركة ديسكون بقطر، وشركة المانع الهندسية، وشركة النجم



مثل الاجتماع السنوي الرابع للمقاولين، الفرصة المناسبة للتأكيد على التزام دولفين بأعلى معايير الصحة والسلامة والبيئة في جميع أعمالها

## Dolphin & Venture Gulf Run Joint Campaign

Between 22nd-24th November 2010, Dolphin Energy's HSE division and contractor Venture Gulf Engineering organized a three day safety workshop.

A small opening ceremony took place in which our DVP Operations, Mr Scott Willis, Field HSE Manager, Dr Stewart Behie and Field Maintenance Manager, Mr Mohammad Sulaiman joined Venture Gulf Engineering's General Manager, Mr R. Srikanth for a few words of welcome and to outline the purpose of the workshop.

Each reiterated the importance of the commitment to upholding the highest standards of safety and endorsed the workshop's slogan, 'Protecting Each Other and the Plant'. They also encouraged all participants to ensure

100% compliance to safety in their day-to-day activities, whether at home or at work.

Designed to think about the importance of maintaining safety standards at all times, the workshop featured a number of activities and competitions. This included safety slogan and safety poster contests and a safety quiz.

The workshop concluded at the Al Khor Community Center where closing remarks and expressions of appreciation to those participating were given by Mr R. Srikanth, Mr Willis, Mr Mohammed Sulaiman and Mr Francois Cupcic, Dolphin's Assistant VP Qatar Operations.

Prizes were then awarded to the winners of the competitions. ■



Emergency is everyone's concern  
Are you ready?

مدينة رأس لفان الصناعية  
BAS LAFFAN INDUSTRIAL CITY

DOLPHIN ENERGY  
للطاقة دولفين

This poster highlights the public awareness campaign involving Dolphin to promote safety

## Dolphin Highlights Pioneering Role in Managing Pipeline Integrity

Dolphin's pioneering role in managing pipeline integrity was highlighted at the North Field Wet Pipeline Corrosion Forum, an annual meeting organized by Qatar Petroleum (QP).

Taking place on 11th October, 2010 at the Doha Sheraton Hotel, the company was represented by Jassim Al Jassmi and Bader Al Jaber. Both were joined by Mohammed Adnane Hussain who presented a technical paper on 'Failed intelligent pigging runs and the lessons learned'.

The presentation highlighted the business rationale behind using specific pigging equipment for the inspection of Dolphin's sea lines, the pros and cons of the application and the root cause analysis which was conducted by the manufacturers of a specially designed product used by Dolphin, GEPII.

The presentation generated much debate and discussion and was well received by those delegates in attendance. It helped to demonstrate how intelligent pigging supports business objectives and helps to maintain uninterrupted gas production. ■



General Electric developed the inspection tool which is pictured above

## Contractors Recognized for their HSE Commitment

In January, Dolphin Energy Qatar awarded 10 locally based contractors with Recognition Awards for their continued commitment to maintaining the highest standards across health, safety and the environment (HSE).

The Awards were distributed at Dolphin's Annual Contractors' meeting which convenes to discuss developments across HSE, share best practice and provide insights so that participating companies can use the information to sustain their commitment.

More than 150 management representatives from Dolphin's contractors attended the event which is now in its fourth year. The companies that received recognition were: Tyco Qatar Fire & Security, Qatar Engineering & Construction, Seashore Services, GRP Piping Systems, Premier Sulphur Services, Teyseer Services,

DESCON Qatar, Almana Engineering, Qatar Star Services and Venture Gulf Engineering.

Commenting on the event, our General Manager in Qatar, Mr Adel Ahmed Albainain, said: "Dolphin Energy has a very strong commitment to HSE and to managing risk to ensure safety at all times. This annual meeting provided the perfect opportunity to evaluate our performance with that of our contractors and look at the areas where improvements could be made."

In the second half of the meeting, Dolphin Energy's VP for QHSE&S, Mr Ali Al Rahbi delivered a presentation - 'Safety is a way of life'. Mr Al Rahbi highlighted the critical factors for HSE success, the process of influencing others to accomplish common goals, how to enhance productivity, optimize cost and be socially responsible. ■



Dolphin's VP QHSE&S, Ali Al Rahbi delivers his presentation that highlighted the critical success factors for HSE success

# Spotlight On... Internal Audit Department

## What is the department's role within Dolphin Energy?

The role of the Internal Audit Department is to provide independent, objective consulting services designed to add value and assist the company in achieving its objectives. This is being done through a systematic, disciplined approach to evaluate and improve the effectiveness of risk management, controls and governance processes.

A detailed description of the department's scope, responsibilities and authorities can be found in our Charter (Terms of Reference) which was approved by the Board of Directors upon establishment of the function back in 2005. The Charter can be found on the Internal Audit tab on Dolphin Direct.

## How does the department actually function?

The main driver of the department's activities is the 'Annual Audit Plan', which is prepared using a risk-based approach covering key risks identified with management. Audit plans are submitted to the Audit Committee (an advisory committee that reports to the Board of Directors) for review and approval. The plan then gets executed.

We are also involved in special tasks or projects that are requested by the Board of Directors, the Audit Committee or the senior management team.

## Who is part of your team?

Our team consists of three members: Wael Nabulsi, Internal Audit Manager, Majed Abdulrahman Al Ansari, Senior

Internal Audit and Bader Al Khalifa, Assistant Senior Internal Auditor.

In addition, the department has co-sourcing arrangements with internal audit consultants who provide resources to the department when required.

## How do you coordinate with your counterparts in Qatar?

The department is a corporate function, with a mandate to operate across all company locations. Team members are spread between Abu Dhabi and Doha and we function as one team.

## Can you provide examples where Internal Audit impacts positively on Dolphin?

One of our main objectives is to provide independent assessments of the 'as is' situation and introduce new ideas and



Dolphinsight catches up with members of the Internal Audit team

insights of how things should be. Technically, we evaluate controls' effectiveness and efficiency and recommend improvements, where applicable. We do this by including an 'Agreed Management Action' section in every Internal Audit report that we issue.

Our objective is not to highlight errors or mistakes but to ensure that the right process controls are in place so that undesirable consequences are prevented and / or detected in a timely manner.

## How would you sum up Internal Audit in three words?

Driver of change. ■

# Water Conservation

To coincide with the Water Conservation Campaign that was launched recently by OHSE&S, *Dolphinsight* caught up with the team to ask for their insights on the importance of protecting this precious resource. This is what we learnt.

The availability of water is essential for any living species on the planet. People can survive without food for weeks but just days without water. It is worth noting while the planet covers 70% of water only 1% is drinkable.

As the global population increases, so does the demand for water. Water resources are limited and in Abu Dhabi there are just three types of water supply resources – groundwater, desalinated water and recycled water.

Water is a precious resource and we need to think and act more positively about how we can reduce waste. Do you know how much water is consumed in our daily activities?

A quarter of all the clean water used at home is used to flush toilets. Just one flush consumes seven gallons of water.

A single load of laundry uses 25 gallons or five of the same sized bottle. We consume 40 gallons of water while taking a shower and another four when we brush our teeth with a running tap.

What we can do to address this. Here are some important and useful tips:

- Take a *quick* shower, every second counts
- Turn off taps when not needed (e.g. brushing teeth); fix all leaks immediately
- Only use the washing machine and dish washer when full
- Reuse water when possible

- Don't allow sprinklers to water your streets
- Don't throw leftover ice into the sink; place it at the base of your plants
- Wash your car at home using a bucket, not a hose
- If you're only making one or two hot drinks, only boil that amount of water in the kettle
- أعد استخدام المياه كلما أمكن ذلك.
- لا تنظف الشارع أمام منزلك برشاش المياه المستخدم لري الحديقة.
- لا ترمي مكعبات الثلج المتبقية في المجلى، بل ضعها في قاعدة أصيص النباتات.
- اغسل سيارتك في المنزل باستخدام الدلو بدلاً من خرطوم المياه.
- عند إعداد كوب أو كوبين من الشراب الساخن، ضع الكمية المطلوبة من الماء فقط بالغلاية الكهربائية.
- ركب جهاز ترشيد استهلاك المياه على صنابير المياه والدوش في منزلك

By consuming less and reducing waste, we can help to protect this vital resource. ■



# الحفاظ على المياه

بالترزامن مع حملة الحفاظ على المياه التي أطلقتها مؤخراً إدارة الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن في شركة دولفين للطاقة (المحدودة)، عمدت «رؤية دولفين» إلى تسليط الضوء على هذه الحملة حيث التقت مع فريق هذه الإدارة للتعرف على بعض الحقائق حول أهمية الحفاظ على الثروة المائية الثمينة. وفيما يلي أهم هذه الحقائق التي عدنا بها:

يُعدّ توفير المياه شرطاً جوهرياً لاستمرار حياة جميع الكائنات الحية على سطح كوكب الأرض. فالإنسان يستطيع البقاء على قيد الحياة لعدة أسابيع بدون طعام، ولكنه لا يقوى على البقاء بدون ماء سوى أيام معدودة. وبالرغم من أن 70٪ من سطح الكرة الأرضية مغطى بالمياه، إلا أن 1٪ فقط من هذه المياه صالح للشرب.

ومع ازدياد عدد سكان الكرة الأرضية، يرتفع الطلب على الماء يوماً بعد يوم، بينما مصادر المياه محدودة. ففي إمارة أبوظبي، تتوفر ثلاثة أنواع فقط من موارد المياه، وهي: المياه الجوفية و مياه التحلية والمياه المكررة (المعاد تدويرها).

تُعدّ المياه مصدراً ثميناً للحياة، الأمر الذي يتطلب منا التفكير والتصرف بفاعلية أكثر حول كيفية تقليص كمية النفايات التي ننتجها. هل تعلمون ما هي كمية المياه التي نستهلكها في حياتنا اليومية؟

ربع المياه النظيفة المستخدمة في المنازل نستهلكها في تنظيف المراحيض، ففي كل مرة نلطف فيها المراحيض، نستهلك 7 جالونات ماء.

إن حمولة واحدة من الملابس التي نضعها في الغسالة تستهلك 20 جالون ماء، كما أننا نستهلك 6 جالون ماء في كل مرة نستحم فيها، ونستهلك 4 جالونات عندما نلطف أسنانتنا بالفرشاة باستخدام المياه الحارة من الصنبور.

وفيما يلي بعض الإرشادات الهامة التي يمكننا اتباعها للتخفيف من كمية المياه المستهلكة:

- لا تقض وقتاً طويلاً في الاستحمام، حيث أن الثانية الواحدة توفر كمية من المياه.
- أغلق صنبور المياه عند عدم الحاجة إليه (مثلاً، وأنت تنظف أسنانتك بالفرشاة)، أصلح جميع حالات تسرب المياه فوراً.
- لا تشغّل الغسالة أو جلاية الأواني إلا عند امتلائها بالكامل.
- أعد استخدام المياه كلما أمكن ذلك.
- لا تنظف الشارع أمام منزلك برشاش المياه المستخدم لري الحديقة.
- لا ترمي مكعبات الثلج المتبقية في المجلى، بل ضعها في قاعدة أصيص النباتات.
- اغسل سيارتك في المنزل باستخدام الدلو بدلاً من خرطوم المياه.
- عند إعداد كوب أو كوبين من الشراب الساخن، ضع الكمية المطلوبة من الماء فقط بالغلاية الكهربائية.
- ركب جهاز ترشيد استهلاك المياه على صنابير المياه والدوش في منزلك

أخيراً، نذكر أنه كلما حرصت على استهلاك كمية أقل من المياه وتقليل النفايات، كلما ساعدت في الحفاظ على هذا المورد الحيوي. ■

# إدارة التدقيق الداخلي ... في دائرة الضوء

بدر الخليفة، مساعد مدقق داخلي أول  
بالإضافة إلى هؤلاء الموظفين، نعمل بالتعاون مع عدد من مكاتب التدقيق الداخلي الاستشارية، والتي تزودنا ببعض المدققين عند الحاجة.

## كيف تنسقون العمل مع نظرائكم في دولة قطر؟

تعتبر إدارة التدقيق الداخلي إدارة مؤسسية مكلفة بالعمل في جميع مواقع الشركة. لذلك ينتقل أعضاء الفريق بين دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر، ونعمل جميعنا كفريق واحد.

## هل يمكن أن تلخص عمل إدارة التدقيق الداخلي في ثلاث كلمات؟

إنها محرك التغيير. ■  
تتمثل أحد أهدافنا الرئيسية في القيام بتقييم مستقل للواقع القائم في الشركة، وطرح أفكار جديدة حول كيفية القيام بأعمال الشركة على



رؤية دولفين في حوارها مع أعضاء إدارة التدقيق الداخلي

## ما هو الدور الذي تؤديه هذه الإدارة في شركة دولفين؟

تقدم إدارة التدقيق الداخلي خدمات استشارية موضوعية ومستقلة، الغاية منها إضفاء قيمة على عمل الشركة ومساعدتها في تحقيق أهدافها. وتؤدي الإدارة هذا الدور من خلال اتباع طريقة عمل منهجية ومنظمة لتقييم وتحسين فاعلية إدارة المخاطر وعمليتي الرقابة والحوكمة.

ويمكن للمهتمين بمعرفة المزيد حول نطاق عمل إدارتنا ومسؤولياتها وصلحياتها الاطلاع على هذه الجوانب وغيرها في ميثاق الإدارة الذي أصدرناه بعنوان (الشروط المرجعية) الذي اعتمده مجلس الإدارة عند تأسيس هذه الإدارة عام 2005 حيث يتوفر هذا الميثاق في خانة التدقيق الداخلي الموجودة على موقع الشبكة الداخلية Dolphin Direct.

## كيف تؤدي هذه الإدارة وظيفتها؟

تشكل "خطة التدقيق السنوية" المحرك الرئيسي لمجمل أعمال إدارتنا حيث تقوم بتحضير هذه الخطة باستخدام طريقة منهجية قائمة على تحديد المخاطر الرئيسية التي جرى اعتمادها بالتعاون مع إدارة الشركة. تقوم بتسليم خطط التدقيق إلى لجنة التدقيق (وهي عبارة عن لجنة استشارية تتبع مباشرة إلى مجلس الإدارة)، وذلك من أجل مراجعتها واعتمادها. ومن ثم تقوم بتنفيذ الخطة الموضوعية.

كما تشارك إدارتنا ببعض المهام أو المشاريع الخاصة ببناء على طلب من مجلس الإدارة أو لجنة التدقيق أو فريق الإدارة العليا للشركة.

## ممن يتكون فريقكم؟

يتكون فريقنا من ثلاثة أعضاء، هم: وائل نابلسي، مدير التدقيق الداخلي

ماجد عبد الرحيم الأنصاري، مدقق داخلي أول

# عمليات الإمارات تقيم تدريباً على إطفاء الحريق في خط أنابيب غاز العين - الفجيرة

جدير بالذكر، أن شركة دولفين سبق لها أن أجرت سبعة تدريبات على حالات الطوارئ في مناطق متفرقة من شبكة غاز الإمارات خلال العام المنصرم. 2011



تدريبات مكثفة على حالات الطوارئ، في مناطق متفرقة من شبكة غاز الإمارات

من أجل تعزيز قدراته على الاستجابة لحالات الطوارئ، أجرى فريق عمليات الإمارات في شركة دولفين في يناير 2011، تدريباً على إطفاء الحريق في محطة صمام الإغلاق 1 من خط أنابيب غاز العين - الفجيرة، وذلك بالتعاون مع الدفاع المدني، والشرطة والخدمات الطبية في مدينة العين.

وقام هذا التدريب على سيناريو يفترض نشوب حريق ناجم عن تسرب للغاز خلال إجراء أعمال الصيانة الاعتيادية على خط أنابيب غاز العين - الفجيرة مما استدعى إطفاء الحريق وإجلاء الأشخاص المصابين من مكان الحادث. وبعد الانتهاء من هذا التدريب، أثنى ضباط الدفاع المدني بالعين على مستوى الاستعداد العالي لدى فريق عمليات الإمارات وكفاءة دعم في إدارة هذا التدريب.





Being outdoors and close to nature is very important to Karen

There’s nothing better than exercise to release tension and increase the endorphins!

My proudest personal achievement is being a mother, a daughter, a sister and a friend. Work wise, it has been my ability to maintain the relationships that I have built over the years with both line managers and candidates. This has led to long-lasting, working relationships and friendships.

**I ASPIRE:** I think it’s important to keep learning and evolving as a person. Inshalla, I want to continue sharing my knowledge and experience with those around me and have a positive impact on every person I come in contact with.

I learnt many life lessons in Dolphin and these include:

- Your word is your most valued asset. Don’t say it if you don’t mean it, otherwise you will lose the respect of those around you.
- People matter the most – No matter how important your work is, always take time to spend with your colleagues and your loved ones.
- Stress will not go away – It all depends on how you deal with it. ■

## A life in the day of... Karen McNicholas

**IDO:** I joined Dolphin Energy in 2003 as a Recruitment Specialist but the journey to HR has been an interesting one. I was working in sales and marketing in the hospitality sector as a Manager before I ventured into HR but I always enjoyed the human aspect of the job and always took an interest in HR issues.

When I was suddenly made redundant and looking for work, a friend of mine asked me to help her on an HR consultancy project she was working on. I immediately jumped at the chance and have not looked back since.

The main challenge I faced when I joined the company was adapting to the complexity of communication required for an organization as diverse as Dolphin. It required more time and effort on developing and improving my communication skills. Cultural sensitivities were also challenging and I realized that there was not only one way of doing things.

I joined Dolphin during the project phase. There was a buzz in the office because everyone was so excited to work on such an ambitious and exciting project.



Karen spends most of her free time with her son, Sean

It was exhilarating to see a diverse organization, with its many different cultures collaborate and this gave me more awareness and taught me to understand differences. As a result, I believe that I have learnt to be more supportive and nurturing, not only to others but also to myself.

I am motivated to go to work because I believe each day brings an opportunity to learn something new. I feel satisfied to have the freedom and flexibility to evolve, to explore new ideas and move forward with those ideas. It’s important for me to receive respect and appreciation for my dedication and hard work.

The most enjoyable aspect of my role is utilizing the opportunities to interact with many different nationalities. This makes the job more appealing and varied. Also, working in HR means we are always facing new challenges and situations which makes it all the more interesting. No two days are ever the same.

My role changed recently and I have now joined the Talent Management Team as Head of Workforce Planning and Development. This role will present new challenges for me and I am looking forward to working with the team to develop the role of talent management and ensure its success in achieving our objectives. My background and experience will also help me move forward into this new role as we strive to support and develop our employees.

During my career with Dolphin I have been involved in many successful projects. I was responsible for the successful demobilization of employees working on

## يوم في حياة ...

## كارين ماكنيكولاس

**عملي** – التحقت بالعمل في شركة دولفين للطاقة

كأخصائي توظيف عام ٢٠٠٣، حيث كانت رحلتي في مجال الموارد البشرية رحلة شيقة للغاية. قبل ذلك، كنت أعمل مديراً للمبيعات والتسويق في قطاع الضيافة وقبل أن أنتقل للعمل في قسم الموارد البشرية حيث كان الجانب الإنساني للعمل يستهويني. كما كنت أهتم على الدوام بمواضيع الموارد البشرية.

بدأت علاقتي بالموارد البشرية عندما تم الاستغناء عني فجأة بسبب تقليص عدد الموظفين في عملي السابق ورحت أبحث عن عمل. في تلك الأثناء، طلبت مني إحدى زميلاتي مساعدتها في مشروع استشاري خاص بالموارد البشرية كانت تعمل على إعداده. ووجدت في تلك الفرصة السانحة ضالتي المفقودة وتمسكت بها منذ ذلك الوقت ولم أنظر بعدها إلى الوراء نهائياً .

عند التحاقني بالعمل في دولفين، واجهتني الطبعه بعض التحديات التي تمثلت في ضرورة فهم طبيعة علاقات التواصل المعقدة المطلوب القيام بها في شركة على درجة كبيرة من التنوع في مواردها البشرية مثل دولفين والتأقلم معها بسرعة. وهذا ما تطلب مني بذل الكثير من الوقت والجهد لتطوير وتحسين مهارات الاتصال لدي. كما لا أنسى في هذا المجال التحدي الأخر المتمثل في فهم الحساسيات الثقافية في الشركة. إزاء ذلك، توصلت إلى قناعة أنه لا بد من اتباع أكثر من طريقة من أجل



كارين تقضي معظم أوقات فراغها مع ابنها شون

### الطويلة

عبدالعزیز المهري
حمید آدم البلوشي

داليا عاشور
روبرت هوجز

سمیر محمد
هادي البادي

شیماء عوض
احمد محمد العلي

ماجد الأنصاري
فاطمة المنهالي

### أهلاً

## بالزملاء الجدد

**أكتوبر ٢٠١٠ – يناير ٢٠١١**

بمسؤوليات عملي الجديد المتمثلة في تقديم الدعم المناسب للموظفين لدينا وتطوير قدراتهم.

خلال عملي طيلة هذه السنوات في دولفين، شاركت في تنفيذ العديد من المشاريع الناجحة. لقد كنت مسؤولة عن نجاح تسريح الموظفين العاملين في المشروع في يوكوهاما باليابان وإعادة تأهيلهم ودمجهم وذلك بالتعاون الوثيق مع سامي أسد الذي كان يعمل حينها مديراً للمشاريع البحرية. وبهذه المناسبة، أود أن أعبر عن احترامي الكبير لسامي الذي كان متعاوناً جداً ويتحلى بأخلاق مهنية عالية.

كما سعدت بالعمل مع محمد المنصوري وفريقه والتعاون معه لتأمين الموظفين المناسبين لعمليات الإمارات حيث أنه موظف قيادي محترم ومتعاون ويبدى كل الحرص على أعضاء فريقه ويهتم بهم.

وهنا أتوجه بالشكر لمحمد وفريقه لأنني تعلمت منهم الكثير حول عمليات الإغلاق، وتنظيف أنابيب الغاز خلال أعمال الصيانة الدورية بالإضافة إلى أنظمة السيطرة الإشراقية وجمع البيانات، وأنا على يقين من أنه سيعرض علي فرصة عمل في عمليات الإمارات يوماً ما.

**عن نفسي** – أنا بريطانية الجنسية. ولدت في يوركشاير لأسرة متواضعة ولكنها ذات جذور عريقة. أكملت تعليمي في المملكة المتحدة حيث حصلت على شهادته بكالوريوس في إدارة الأعمال. وبدأت حياتي المهنية بالعمل في شركة الفحم البريطانية “بريتيش كول” .

أقضي حلّ أوقات فراغي مع ابني حيث نقوم بالعيد من الأنشطة سوياً ضمن إطار الأسرة الواحدة. أحب أن أمضي أوقاتي، كلما سمحت لي الظروف، خارج المنزل في أحضان الطبيعة وخاصة في أشهرالشتاء حيث يكون الطقس جميلاً هنا في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث نخرج للتنزه على الشواطئ، بينما أصطحب معي جهاز تشغيل أقراص DVD لمشاهدة الأفلام والاسترخاء.

أمارس الكثير من التمارين الرياضية للمحافظة على لياقتي البدنية والصحية، وأفضل الانضمام للدروس الجماعية بدلاً من الذهاب إلى النادي الرياضي. أضر عدداً متنوعاً من دروس الإيروبيك لخمس أو ست مرات أسبوعياً. طبعاً هذا ليس إدماناً أو هوساً باللياقة، كما قد يظن البعض، وإنما فرصة لمساعدتي على خفض مستوى الإجهاد العصبي فالتمارين الرياضية هي أفضل وسيلة للتخلص من



كارين تستمتع بقضاء وقتها في أحضان الطبيعة

التوتر وزيادة إفراز الإندورفين في جسم الإنسان.

أكثر ما أفرح به علي الصعيد الشخصي أنني أقوم بدور الأم والأبنة والأخت والصديقة لإبني. أما علي الصعيد المهني، فأنا فخورة بقدرتي على المحافظة على العلاقات التي نسجتها خلال السنوات الماضية سواء مع مدرائي المباشرين أو مع المرشحين لوظائف العمل. وهذا ما جعلني أحفظ بعلاقات عمل وصداقة طويلة المدى.

**طموحاتي** – أعتقد أنه من المهم لي أن أوصل التعلم وتطوير قدراتي الشخصية. إن شاء الله، سوف أستمر في تبادل معرفتي وخبراتي مع زملائي في العمل، وأن أترك أثراً طيباً على كل شخص أتعرف عليه.

خلال عملي في شركة دولفين، تعلمت الكثير من الدروس، منها:

- الكلمة هي أعلى ما تملكه، لا تفقهه بكلمة لا تعنيها تماماً وإلا فقدت احترام من حولك من الأشخاص.
- الناس أعلى ثروة – بغض النظر عن المنصب الرفيع الذي تشغله، احرص علي قضاء وقت مع زملائك في العمل ومع الأشخاص الذين تحبهم.
- التوتر والإجهاد الذي تعاني منه لن يذهب من تلقاء نفسه، فهذا الأمر يعتمد على طريقة معالجتك له ■

أقضي حلّ أوقات فراغي مع ابني حيث نقوم بالعيد من الأنشطة سوياً ضمن إطار الأسرة الواحدة. أحب أن أمضي أوقاتي، كلما سمحت لي الظروف، خارج المنزل في أحضان الطبيعة وخاصة في أشهرالشتاء حيث يكون الطقس جميلاً هنا في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث نخرج للتنزه على الشواطئ، بينما أصطحب معي جهاز تشغيل أقراص DVD لمشاهدة الأفلام والاسترخاء.

<b>الدوحة</b>	<b>راس لفان</b>	<b>أبوظبي</b>	<b>الطويلة</b>
كاتالين انجيليسكو	عبد الرحمن العجي	أحمد صالح العلي	عبدالعزیز المهري
حمدة آل جبر	صالح المري	داليا عاشور	حمید آدم البلوشي
سلطان العاجري	جونيل غانساتاو	روبرت هوجز	
أكرم الأحمدی	مريم المناعي	سمیر محمد	
غادر الإسحاق	رتناكار كاديكار	هادي البادي	
لاكسميكانت سوناواني	علي الرميحي	شیماء عوض	
شروق الخاطر	حمد النعيمي	احمد محمد العلي	
تماظر العبد الله	عبد العزيز البكري	ماجد الأنصاري	
أحمد العبد الله	أيهي كومار	فاطمة المنهالي	
نور السويدي	أنانت سرينيفاسان		
عبد العزيز شريف	موزة السادة		
محمد طاهر	ستيا نارايانا تيروباتي		
غسان ميسري	الكسندر هيلي		
فهد الكواري			
عبد الله المصلح			
هند التميمي			

# Qatar Masters

## Another Successful Event

Another year, another successful event at the Qatar Masters. In 2011, Dolphin introduced more promotions and games to entertain golf fans young and old.

These helped to complement Dolphin's Charity donation Program which was running for the second year.

The reaction and feedback on our involvement in the event has been very positive.



1. The putting competition proved very popular again this year with many trying to sink three holes in one to win a prize
2. Thai golfer Thongchai Jaidee holes his putt
3. It was Thomas Bjorn who collected the spoils at this year's tournament. The Dane played the most consistently over the last two days to emerge deserved winner
4. The 'Guess & Win' promotion also attracted many participants and helped to crown another successful event for the company
5. A young golf fan receives some help from a Dolphin Energy promoter
6. And there was fun for even younger fans with our 'Dive & Win' activity
7. Diving In - A youngster takes a turn to win the prize
8. Qatar Masters boasts a family atmosphere and we like to celebrate that
9. Simon Dyson plays his shot
10. Our GM in Qatar, Adel Albainain and Ailan Al Enazi, DVP PR, brought their children to the chalet to enjoy the atmosphere



# بطولة قطر ماسترز للجولف

## فعالية جديدة ناجحة ...

عام آخر، ونجاح جديد يتجدد في بطولة قطر ماسترز. ففي عام ٢٠١١، قامت شركة دولفين للطاقة برعاية العديد من المسابقات والألعاب على هامش البطولة، من أجل إمتاع الهواة من لاعبي الجولف كباراً كانوا أم صغاراً.

ومن ناحية أخرى، ساعدت هذه المسابقات في إنجاح برنامج دولفين لجمع التبرعات الخيرية، والذي أقيم بنجاح للعام الثاني على التوالي.

لقد لاقت مبادرات دولفين ردود فعل إيجابية للغاية.



١. جانب من بعض المسابقات التي أقامتها دولفين في جناحها لهذا العام
٢. لاعب الجولف تونجشاي جايدي أثناء تسديده إحدى الرميات
٣. توماس بيون، الفائز ببطولة هذا العام، ولقد مكنته أدائه المتميز خاصة في اليومين الأخيرين من البطولة من الفوز بهذا اللقب عن جدارة واستحقاق
٤. مسابقة "خمن واربح"، شكلت فعالية أخرى ناجحة أضيفت إلى سجل نجاحات الشركة
٥. هاوية جولف صغيرة أثناء تسديدها لإحدى الرميات بمساعدة واحدة من مضيفات جناح دولفين
٦. حتى الأطفال صغار السن كان لهم حظ وافر من المسابقات والأنشطة
٧. أحد اللاعبين الصغار في محاولة للفوز بالمسابقة
٨. الاحتفال بأجواء عائلية داخل البطولة
٩. سايمون دايسون يسدد رميته
١٠. السيد عادل أحمد البوعيين، مدير عام الشركة في دولة قطر، وإلى جانبه السيد عجلان العنزوي، نائب الرئيس التنفيذي المساعد للعلاقات العامة مع أبناهما داخل جناح دولفين

